



Distr.
GENERAL

A/50/914
2 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункты 116 и 45 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО
И СТАБИЛЬНОГО МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА,
СВОБОДЫ, ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав
человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем
соглашении по правам человека, в Гватемале

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/50/L.68

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Петер МАДДЕНС (Бельгия)

1. На своих 48-м и 54-м заседаниях 26 марта и 2 апреля 1996 года Пятый комитет во исполнение правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/50/53) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/50/L.68. Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был устно представлен его Председателем. Комитет также рассмотрел письмо Генерального секретаря от 12 марта 1996 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/50/891) и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 14 марта на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/50/56).
2. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.48 и A/C.5/50/SR.54).

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

3. Пятый комитет, рассмотрев проект резолюции A/50/L.68, заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/50/53), рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/50/SR.48), письмо Генерального секретаря от 12 марта 1996 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/50/891) и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 14 марта 1996 года на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/50/56), напоминая, что в своей резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея уже просила Генерального секретаря обеспечить экономию в размере 103 991 200 долл. США, а также просила Генерального секретаря полностью осуществить все утвержденные программы и мероприятия, и вновь подтверждая процесс составления бюджета, утвержденный в резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года и в последующих соответствующих резолюциях, постановил сообщить Генеральной Ассамблее, что в случае принятия ею проекта резолюции A/50/L.68 Генеральный секретарь будет уполномочен брать на себя обязательства на сумму, не превышающую 2 329 700 долл. США в месяц (без учета налогообложения персонала), если мандат миссии будет продлен на период после 18 марта 1996 года. Генеральному секретарю будет предложено представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не позднее 15 мая 1996 года предложение о возможных путях покрытия расходов в рамках бюджета по программам на 1996–1997 годы, в том числе, в частности, в рамках его части II. Комитет постановил вернуться к вопросу об ассигнованиях на своей сессии в мае 1996 года в свете испрашиваемых в настоящем решении предложений Генерального секретаря.
